

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 162/16-17

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 25 November 2016

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 7 December 2016

Motion on
“Formulating a housing policy to alleviate the keen housing demand”

Hon Paul TSE has given notice to move the attached motion on “Formulating a housing policy to alleviate the keen housing demand” at the Council meeting of 7 December 2016. The President has directed that it be printed in the terms in which it was handed in on the Agenda of the Council.

(Dora WAI)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2016年12月7日的立法會會議
謝偉俊議員就
“制訂房屋政策 紓緩殷切住屋需求”
動議的議案

議案措辭

因應本港持續低息環境、土地供應不足，以及‘北水湧港’大舉購入本港土地及物業等原因，樓價持續飆升，令新婚家庭、青年人、退休紀律部隊員佐級人員、‘劏房戶’及單身輪候公屋等人士，難覓安居之所；就此，本會促請政府盡快制訂合適房屋政策，幫助上述對住屋需求極殷切人士。

(Translation)

Motion on
“Formulating a housing policy to alleviate the keen housing demand”
to be moved by Hon Paul TSE
at the Council meeting of 7 December 2016

Wording of the Motion

That given the ongoing low interest rate environment and insufficient land supply in Hong Kong, and the influx of capital from the Mainland into Hong Kong for massive purchases of local land and properties, etc., property prices have continued to soar, thus rendering it difficult for households of newly-wed couples, young people, retired rank-and-file staff of the disciplined services, residents of subdivided units and singletons waiting for public rental housing, etc. to find a decent home; in this connection, this Council urges the Government to expeditiously formulate an appropriate housing policy to help the aforesaid people who are in desperate need of housing.